



User manual

PL | EN | DE | RU |
LT | HU | LV | SK | CZ | UK | RO | EE

Instrukcja obsługi i połączenia z urządzeniami mobilnymi

1. Połączenie bluetooth

Aby połączyć się bezprzewodowo za pomocą funkcji bluetooth, naciśnij w menu przycisk Settings -> Bluetooth a następnie sprawdź nazwę urządzenia. W menu swojego urządzenia mobilnego wyszukaj nazwę urządzenia aby się połączyć. Zatwierdź prośbę o parowanie bluetooth jeśli się pojawi. Urządzenie zostało połączone poprawnie.

2. Połączenie CarPlay

Wejdź w ustawienia „Settings” -> „Smart Phone” -> „Apple Device” -> wybierz opcję CarPlay. Jeśli połączyłeś się ze swoim urządzeniem za pomocą funkcji bluetooth (patrz punkt 1), wyświetli się komunikat o połączenie Carplay. Przy pierwszym połączeniu należy zaakceptować parowanie z urządzeniem CarPlay. Z urządzeniem można również połączyć się za pomocą kabla USB aby uruchomić CarPlay przewodowo. Łącząc się z WIFI urządzenia można również strumieniować obraz za pomocą funkcji AirPlay. Rozwiązanie to działa również przy połączeniu kablowym.

3. Połączenie Android Auto

Wejdź w ustawienia „Settings” -> „Smart Phone” -> „Android Device” -> wybierz opcję Android Auto. Jeśli połączyłeś się ze swoim urządzeniem za pomocą funkcji bluetooth (patrz punkt 1), wyświetli się komunikat o połączenie Android Auto. Przy pierwszym połączeniu należy zaakceptować parowanie z urządzeniem Android Auto. Z urządzeniem można również połączyć się za pomocą kabla USB aby uruchomić Android Auto przewodowo. Jeśli twój telefon nie posiada opcji Android Auto pobierz aplikację ze sklepu.

4. Mirrorlink

Funkcję Mirrorlink uruchamia się identycznie jak funkcję Android Auto. Po prostu wybierz z menu opcję „Auto Link” aby strumieniować obraz z urządzenia mobilnego. Aby funkcja mogła działać należy pobrać aplikację AutoLink ze sklepu Google.

5. Transmitter FM i port AUX

Urządzenie posiada wbudowane głośniki, jeśli jednak chcesz słyszeć dźwięk na głośnikach samochodu możesz użyć do tego opcji transmitera FM wybierając taką samą częstotliwość na urządzeniu oraz na radiu samochodowym. Do transmisji dźwięku możesz również użyć dołączonego do zestawu kabla AUX.

User manual and connections with mobile devices

1. bluetooth connection

To connect wirelessly using the bluetooth function, press the Settings -> Bluetooth button in the menu and then check the name of the device. In the menu of your mobile device, search for the name of the device to connect. Approve the bluetooth pairing request if it appears. The device has been connected correctly.

2. CarPlay connection

Go to "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. If you have connected your device via bluetooth (see point 1), the Carplay connection message will be displayed. The first time you connect, you must accept the pairing with the CarPlay device. You can also connect to the device using a USB cable to run CarPlay wired.

By connecting to the device's WIFI, you can also stream the image using the AirPlay function. This solution also works with a cable connection.

3. Android Auto connection

Go to "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. If you have connected your device via bluetooth (see point 1), Android Auto connection message will be displayed. The first time you connect, you must accept the pairing with the Android Auto device. You can also connect to the device using a USB cable to run Android Auto wired. If your phone does not have the Android Auto option, download the application from the store.

4. Mirror link

Mirrorlink is launched in the same way as Android Auto. Simply select "Auto Link" from the menu to stream from your mobile device. For the function to work, you must download the AutoLink application from the Google store.

5. FM transmitter and AUX port

The device has built-in speakers, but if you want to hear the sound through the car speakers, you can use the FM transmitter option by selecting the same frequency on the device and on the car radio. You can also use the included AUX cable for sound transmission.

User manual and connections with mobile devices

1. Bluetooth-Verbindung

Um eine drahtlose Verbindung über die Bluetooth-Funktion herzustellen, drücken Sie im Menü auf die Schaltfläche Einstellungen -> Bluetooth und überprüfen Sie dann den Namen des Geräts. Suchen Sie im Menü Ihres Mobilgeräts nach dem Namen des Geräts, mit dem Sie sich verbinden möchten. Genehmigen Sie die Bluetooth-Kopplungsanfrage, falls sie angezeigt wird. Das Gerät wurde korrekt angeschlossen.

2. CarPlay-Verbindung

Gehen Sie zu "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Wenn Sie Ihr Gerät über Bluetooth verbunden haben (siehe Punkt 1), wird die CarPlay-Verbindungsmeldung angezeigt. Bei der ersten Verbindung müssen Sie die Kopplung mit dem CarPlay-Gerät akzeptieren. Sie können das Gerät auch mit einem USB-Kabel verbinden, um CarPlay kabelgebunden auszuführen.

Durch die Verbindung mit dem WLAN des Geräts können Sie das Bild auch über die AirPlay-Funktion streamen. Diese Lösung funktioniert auch mit einer Kabelverbindung.

3. Automatische Android-Verbindung

Gehen Sie zu "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto.. Wenn Sie Ihr Gerät über Bluetooth verbunden haben (siehe Punkt 1), wird die Android Auto-Verbindungsmeldung angezeigt. Wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung herstellen, müssen Sie die Kopplung mit dem Android Auto-Gerät akzeptieren. Sie können das Gerät auch über ein USB-Kabel verbinden, um Android Auto kabelgebunden auszuführen. Wenn Ihr Telefon nicht über die Android Auto-Option verfügt, laden Sie die Anwendung aus dem Store herunter.

4. Mirror-Link

Mirrorlink wird auf die gleiche Weise wie Android Auto gestartet. Wählen Sie einfach „Auto Link“ aus dem Menü, um von Ihrem Mobilgerät zu streamen. Damit die Funktion funktioniert, müssen Sie die AutoLink-Anwendung aus dem Google Store herunterladen.

5. FM-Sender und AUX-Anschluss

Das Gerät verfügt über eingebaute Lautsprecher, aber wenn Sie den Ton über die Autolautsprecher hören möchten, können Sie die FM-Transmitter-Option verwenden, indem Sie am Gerät und am Autoradio dieselbe Frequenz auswählen. Sie können auch das mitgelieferte AUX-Kabel zur Tonübertragung verwenden.

Руководство пользователя и подключение к мобильным устройствам

1. Bluetooth-соединение

Для беспроводного подключения с помощью функции Bluetooth нажмите кнопку «Настройки» -> «Bluetooth» в меню, а затем проверьте имя устройства. В меню вашего мобильного устройства найдите имя устройства для подключения. Подтвердите запрос на сопряжение Bluetooth, если он появится. Устройство было подключено правильно.

2. Подключение CarPlay

Перейдите в "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Если вы подключили свое устройство через bluetooth (см. пункт 1), появится сообщение о подключении Carplay. При первом подключении необходимо принять сопряжение с устройством CarPlay. Вы также можете подключиться к устройству с помощью USB-кабеля для проводного запуска CarPlay.

Подключившись к WIFI устройства, вы также можете передавать изображение с помощью функции AirPlay. Это решение также работает с кабельным соединением.

3. Автоматическое подключение Android

Перейдите в "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Если вы подключили свое устройство через Bluetooth (см. пункт 1), появится сообщение о подключении Android Auto. При первом подключении необходимо принять сопряжение с устройством Android Auto. Вы также можете подключиться к устройству с помощью USB-кабеля, чтобы запустить проводную версию Android Auto. Если на вашем телефоне нет опции Android Auto, загрузите приложение из магазина.

4. Зеркальная ссылка

Mirrorlink запускается так же, как и Android Auto. Просто выберите «Auto Link» в меню для потоковой передачи с мобильного устройства. Для работы функции необходимо скачать приложение AutoLink из магазина Google.

5. FM-передатчик и порт AUX

В устройстве есть встроенные динамики, но если вы хотите слышать звук через автомобильные динамики, вы можете воспользоваться опцией FM-передатчика, выбрав одинаковую частоту на устройстве и в автомагнитоле. Вы также можете использовать прилагаемый кабель AUX для передачи звука.

Vartotojo vadovas ir jungtys su mobiliaisiais įrenginiais

1. Bluetooth ryšys

Norėdami prisijungti belaidžiu būdu naudodami „Bluetooth“ funkciją, meniu paspauskite mygtuką Nustatymai -> Bluetooth ir patikrinkite įrenginio pavadinimą. Mobiliojo įrenginio meniu ieškokite įrenginio, kurį norite prisijungti, pavadinimo. Patvirtinkite „Bluetooth“ poravimo užklausą, jei ji pasirodo. Įrenginys prijungtas tinkamai.

2. CarPlay jungtis

Eikite į "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Jei įrenginį prijungėte per „Bluetooth“ (žr. 1 punktą), bus rodomas „Carplay“ ryšio pranešimas. Pirmą kartą prisijungę, turite sutikti su poravimu su CarPlay įrenginiu. Taip pat galite prisijungti prie įrenginio naudodami USB kabelį, kad paleistumėte laidinį „CarPlay“.

Prisijungę prie įrenginio WIFI, taip pat galite transliuoti vaizdą naudodami AirPlay funkciją. Šis sprendimas veikia ir su kabeline jungtimi.

3. Android Auto ryšys

Eikite į "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Jei įrenginį prijungėte per „Bluetooth“ (žr. 1 punktą), bus rodomas „Android Auto“ ryšio pranešimas. Pirmą kartą prisijungę turite sutikti su „Android Auto“ įrenginiu. Taip pat galite prisijungti prie įrenginio naudodami USB kabelį, kad paleistumėte laidinį „Android Auto“. Jei jūsų telefone nėra Android Auto parinkties, atsisiųskite programą iš parduotuvės.

4. Veidrodinė nuoroda

„Mirrorlink“ paleidžiama taip pat, kaip ir „Android Auto“. Tiesiog meniu pasirinkite „Automatinis susiejimas“, kad galėtumėte transliuoti iš savo mobiliojo įrenginio. Kad funkcija veiktų, iš Google parduotuvės turite atsisiųsti programą AutoLink.

5. FM siųstuvas ir AUX prievadas

Įrenginyje yra įmontuoti garsiakalbiai, tačiau jei norite girdėti garsą per automobilio garsiakalbius, galite pasinaudoti FM siųstuvo parinktimi, prietaise ir automobilio radijuje pasirinkę tą patį dažnį. Garsui perduoti taip pat galite naudoti pridėdamą AUX laidą.

Felhasználói kézikönyv és csatlakozások mobil eszközökhöz

1. bluetooth kapcsolat

A Bluetooth funkció használatával vezeték nélküli csatlakozáshoz nyomja meg a Beállítások -> Bluetooth gombot a menüben, majd ellenőrizze az eszköz nevét. Mobileszköze menüjében keresse meg a csatlakoztatni kívánt eszköz nevét. Ha megjelenik, hagyja jóvá a Bluetooth-párosítási kérelmet. A készüléket megfelelően csatlakoztatta.

2. CarPlay csatlakozás

Lépjen a "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay lehetőséget. Ha a készüléket bluetooth-on keresztül csatlakoztatta (lásd az 1. pontot), akkor megjelenik a Carplay csatlakozási üzenet. Az első csatlakozáskor el kell fogadnia a párosítást a CarPlay eszközzel. A CarPlay vezetékes futtatásához USB-kábellel is csatlakozhat az eszközhez.

A készülék WIFI-jéhez csatlakozva az AirPlay funkció segítségével streamelhetjük is a képet. Ez a megoldás kábeles csatlakozással is működik.

3. Android Auto kapcsolat

Lépjen a "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Ha Bluetooth-on keresztül csatlakoztatta eszközét (lásd az 1. pontot), megjelenik az Android Auto csatlakozási üzenet. Az első csatlakozáskor el kell fogadnia a párosítást az Android Auto eszközzel. Az Android Auto vezetékes futtatásához USB-kábellel is csatlakozhat az eszközhez. Ha telefonján nincs Android Auto opció, töltsse le az alkalmazást az áruházból.

4. Tükör link

A Mirrorlink ugyanúgy indul el, mint az Android Auto. Egyszerűen válassza ki az „Automatikus link” lehetőséget a menüből a mobileszközről való streameléshez. A funkció működéséhez le kell töltenie az AutoLink alkalmazást a Google áruházból.

5. FM adó és AUX port

A készülék beépített hangszórókkal rendelkezik, de ha az autó hangszóróin keresztül szeretné hallani a hangot, akkor a készüléken és az autórádióon azonos frekvenciát választva használhatja az FM adó opciót. A hangátvitelhez használhatja a mellékelt AUX kábelt is.

Vartotojo vadovas ir jungtys su mobiliaisiais įrenginiais

1. Bluetooth ryšys

Norėdami prisijungti belaidžiu būdu naudodami „Bluetooth“ funkciją, meniu paspauskite mygtuką Nustatymai -> Bluetooth ir patikrinkite įrenginio pavadinimą. Mobiliojo įrenginio meniu ieškokite įrenginio, kurį norite prisijungti, pavadinimo. Patvirtinkite „Bluetooth“ poravimo užklausą, jei ji pasirodo. Įrenginys prijungtas tinkamai.

2. CarPlay jungtis

Eikite į "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Jei įrenginį prijungėte per „Bluetooth“ (žr. 1 punktą), bus rodomas „Carplay“ ryšio pranešimas. Pirmą kartą prisijungę, turite sutikti su poravimu su CarPlay įrenginiu. Taip pat galite prisijungti prie įrenginio naudodami USB kabelį, kad paleistumėte laidinį „CarPlay“.

Prisijungę prie įrenginio WIFI, taip pat galite transliuoti vaizdą naudodami AirPlay funkciją. Šis sprendimas veikia ir su kabeline jungtimi.

3. Android Auto ryšys

Eikite į "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Jei įrenginį prijungėte per „Bluetooth“ (žr. 1 punktą), bus rodomas „Android Auto“ ryšio pranešimas. Pirmą kartą prisijungę turite sutikti su „Android Auto“ įrenginiu. Taip pat galite prisijungti prie įrenginio naudodami USB kabelį, kad paleistumėte laidinį „Android Auto“. Jei jūsų telefone nėra Android Auto parinkties, atsisiųskite programą iš parduotuvės.

4. Veidrodinė nuoroda

„Mirrorlink“ paleidžiama taip pat, kaip ir „Android Auto“. Tiesiog meniu pasirinkite „Automatinis susiejimas“, kad galėtumėte transliuoti iš savo mobiliojo įrenginio. Kad funkcija veiktų, iš Google parduotuvės turite atsisiųsti programą AutoLink.

5. FM siųstuvas ir AUX prievadas

Įrenginyje yra įmontuoti garsiakalbiai, tačiau jei norite girdėti garsą per automobilio garsiakalbius, galite pasinaudoti FM siųstuvo parinktimi, prietaise ir automobilio radijuje pasirinkę tą patį dažnį. Garsui perduoti taip pat galite naudoti pridėdamą AUX laidą.

Používateľská príručka a prepojenie s mobilnými zariadeniami

1. bluetooth pripojenie

Pre bezdrôtové pripojenie pomocou funkcie bluetooth stlačte v menu tlačidlo Nastavenia -> Bluetooth a následne skontrolujte názov zariadenia. V ponuke mobilného zariadenia vyhľadajte názov zariadenia, ktoré chcete pripojiť. Schváľte žiadosť o spárovanie Bluetooth, ak sa zobrazí. Zariadenie bolo správne pripojené.

2. Pripojenie CarPlay

Prejdite na "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Ak ste svoje zariadenie pripojili cez bluetooth (pozri bod 1), zobrazí sa správa o pripojení Carplay. Pri prvom pripojení musíte akceptovať spárovanie so zariadením CarPlay. K zariadeniu sa môžete pripojiť aj pomocou kábla USB a spustiť CarPlay káblové.

Pripojením k WIFI zariadenia môžete streamovať obraz aj pomocou funkcie AirPlay. Toto riešenie funguje aj s káblovým pripojením.

3. Pripojenie Android Auto

Prejdite na "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto . Ak ste svoje zariadenie pripojili cez bluetooth (pozri bod 1), zobrazí sa správa o pripojení Android Auto. Pri prvom pripojení musíte akceptovať spárovanie so zariadením Android Auto. K zariadeniu sa môžete pripojiť aj pomocou kábla USB a spustiť Android Auto káblové. Ak váš telefón nemá možnosť Android Auto, stiahnite si aplikáciu z obchodu.

4. Zrkadlový odkaz

Mirrorlink sa spúšťa rovnakým spôsobom ako Android Auto. Ak chcete streamovať zo svojho mobilného zariadenia, jednoducho vyberte z ponuky položku „Automatické prepojenie“. Aby funkcia fungovala, musíte si stiahnuť aplikáciu AutoLink z obchodu Google.

5. FM vysielateľ a AUX port

Zariadenie má vstavané reproduktory, ale ak chcete počuť zvuk cez reproduktory auta, môžete použiť možnosť FM vysielateľa výberom rovnakej frekvencie na zariadení aj na autorádiu. Na prenos zvuku môžete použiť aj priložený AUX kábel.

Uživatelská příručka a propojení s mobilními zařízeními

1. bluetooth připojení

Pro bezdrátové připojení pomocí funkce bluetooth stiskněte v menu tlačítko Nastavení -> Bluetooth a poté zkontrolujte název zařízení. V nabídce svého mobilního zařízení vyhledejte název zařízení, které chcete připojit. Schvalte žádost o spárování bluetooth, pokud se objeví. Zařízení bylo správně připojeno.

2. Připojení CarPlay

Přejděte na "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Pokud jste své zařízení připojili přes bluetooth (viz bod 1), zobrazí se zpráva připojení Carplay. Při prvním připojení musíte přijmout spárování se zařízením CarPlay. K zařízení se můžete také připojit pomocí kabelu USB a spustit CarPlay kabelově.

Připojením k WIFI zařízení můžete také streamovat obraz pomocí funkce AirPlay. Toto řešení funguje i s kabelovým připojením.

3. Připojení Android Auto

Přejděte na "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Pokud jste své zařízení připojili přes bluetooth (viz bod 1), zobrazí se zpráva o připojení Android Auto. Při prvním připojení musíte přijmout spárování se zařízením Android Auto. Můžete se také připojit k zařízení pomocí kabelu USB a spustit Android Auto kabelově. Pokud váš telefon nemá možnost Android Auto, stáhněte si aplikaci z obchodu.

4. Zrcadlový odkaz

Mirrorlink se spouští stejným způsobem jako Android Auto. Jednoduše vyberte „Automatické propojení“ z nabídky a streamujte ze svého mobilního zařízení. Aby funkce fungovala, musíte si stáhnout aplikaci AutoLink z obchodu Google.

5. FM vysílač a AUX port

Zařízení má vestavěné reproduktory, ale pokud chcete slyšet zvuk přes reproduktory v autě, můžete použít možnost FM vysílač výběrem stejné frekvence na zařízení i na autorádiu. Pro přenos zvuku můžete použít i přiložený AUX kabel.

Посібник користувача та підключення до мобільних пристроїв

1. з'єднання bluetooth

Для бездротового підключення за допомогою функції bluetooth натисніть у меню кнопку Налаштування -> Bluetooth і перевірте назву пристрою. У меню мобільного пристрою знайдіть назву пристрою для підключення. Підтвердьте запит на сполучення через Bluetooth, якщо він з'явиться. Пристрій підключено правильно.

2. Підключення CarPlay

Перейдіть до "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Якщо ви підключили свій пристрій через bluetooth (див. пункт 1), відобразиться повідомлення про підключення Carplay. Під час першого підключення необхідно прийняти з'єднання з пристроєм CarPlay. Ви також можете підключитися до пристрою за допомогою кабелю USB, щоб запустити CarPlay через дротовий зв'язок.

Підключившись до WIFI пристрою, ви також можете передавати зображення за допомогою функції AirPlay. Це рішення також працює з кабельним підключенням.

3. Підключення Android Auto

Перейдіть у "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Якщо ви підключили свій пристрій через bluetooth (див. пункт 1), відобразиться повідомлення про підключення Android Auto. Під час першого підключення потрібно прийняти сполучення з пристроєм Android Auto. Ви також можете підключитися до пристрою за допомогою кабелю USB, щоб запустити Android Auto через дротовий зв'язок. Якщо у вашому телефоні немає опції Android Auto, завантажте програму з магазину.

4. Дзеркальне посилання

Mirrorlink запускається так само, як Android Auto. Просто виберіть у меню «Автоматичне посилання», щоб транслювати з мобільного пристрою. Щоб функція працювала, необхідно завантажити програму AutoLink із магазину Google.

5. FM-транспітер і порт AUX

Пристрій має вбудовані динаміки, але якщо ви хочете почути звук через динаміки автомобіля, ви можете скористатися опцією FM-передавача, вибравши однакову частоту на пристрої та на автомобільному радіо. Ви також можете використовувати кабель AUX для передачі звуку.

Manual de utilizare și conexiuni cu dispozitive mobile

1. conexiune bluetooth

Pentru a vă conecta fără fir folosind funcția bluetooth, apăsați butonul Setări -> Bluetooth din meniu și apoi verificați numele dispozitivului. În meniul dispozitivului dvs. mobil, căutați numele dispozitivului de conectat. Aprobați solicitarea de asociere Bluetooth dacă apare. Dispozitivul a fost conectat corect.

2. Conexiune CarPlay

Accesați "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Dacă v-ați conectat dispozitivul prin bluetooth (vezi punctul 1), va fi afișat mesajul de conectare Carplay. Prima dată când vă conectați, trebuie să acceptați asocierea cu dispozitivul CarPlay. De asemenea, vă puteți conecta la dispozitiv utilizând un cablu USB pentru a rula CarPlay prin cablu.

Prin conectarea la WIFI-ul dispozitivului, puteți transmite imaginea în flux folosind funcția AirPlay. Această soluție funcționează și cu o conexiune prin cablu.

3. Conexiune Android Auto

Accesați "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Dacă v-ați conectat dispozitivul prin bluetooth (vezi punctul 1), va fi afișat mesajul de conectare Android Auto. Prima dată când vă conectați, trebuie să acceptați asocierea cu dispozitivul Android Auto. De asemenea, vă puteți conecta la dispozitiv folosind un cablu USB pentru a rula Android Auto prin cablu. Dacă telefonul dvs. nu are opțiunea Android Auto, descărcați aplicația din magazin.

4. Legătură în oglindă

Mirrorlink este lansat în același mod ca Android Auto. Pur și simplu selectați „Auto Link” din meniu pentru a transmite în flux de pe dispozitivul mobil. Pentru ca funcția să funcționeze, trebuie să descărcați aplicația AutoLink din magazinul Google.

5. Transmițător FM și port AUX

Dispozitivul are difuzoare încorporate, dar dacă doriți să auziți sunetul prin difuzoarele mașinii, puteți utiliza opțiunea transmițător FM selectând aceeași frecvență pe dispozitiv și pe radioul auto. De asemenea, puteți utiliza cablul AUX inclus pentru transmiterea sunetului.

Kasutusjuhend ja ühendused mobiilseadmetega

1. Bluetooth ühendus

Bluetoothi funktsiooni kasutades juhtmevaba ühenduse loomiseks vajutage menüüs nuppu Sätted -> Bluetooth ja seejärel kontrollige seadme nime. Otsige oma mobiilseadme menüüst ühendatava seadme nime. Kinnitage Bluetoothi sidumistaotlus, kui see kuvatakse. Seade on õigesti ühendatud.

2. CarPlay ühendus

Avage "Settings" -> "Smart Phone" -> "Apple Device" -> select CarPlay. Kui olete oma seadme ühendanud Bluetoothi kaudu (vt punkt 1), kuvatakse CarPlay ühenduse teade. Esmakordsel ühenduse loomisel peate nõustuma CarPlay seadmega sidumisega. CarPlay juhtmega käitamiseks saate seadmega ühendada ka USB-kaabli abil.

Ühendades seadme WIFI-ga, saate pilti ka AirPlay funktsiooni kasutades striimida. See lahendus töötab ka kaabelühendusega.

3. Android Auto ühendus

Avage "Settings" -> "Smart Phone" -> "Android Device" -> select Android Auto. Kui olete oma seadme ühendanud Bluetoothi kaudu (vt punkt 1), kuvatakse Android Auto ühenduse teade. Esmakordsel ühenduse loomisel peate nõustuma Android Auto seadmega sidumisega. Android Auto juhtmega käitamiseks saate seadmega ühenduse luua ka USB-kaabli abil. Kui teie telefonil pole Android Auto valikut, laadige rakendus poest alla.

4. Peegellink

Mirrorlink käivitatakse samamoodi nagu Android Auto. Mobiilseadmest voogesitamiseks valige lihtsalt menüüst "Automaatne link". Funktsiooni toimimiseks peate Google Store'ist alla laadima rakenduse AutoLink.

5. FM-saatja ja AUX-port

Seadmel on sisseehtatud kõlarid, kuid kui soovite heli kuulda läbi auto kõlarite, saate kasutada FM-saatja valikut, valides seadmel ja autoraadiost sama sageduse. Heli edastamiseks saate kasutada ka kaasasolevat AUX-kaablit.



Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out basket on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may lead to health damage or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. The device was placed on the market after August 13, 2005.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.



Skrócona deklaracja zgodności

Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt oznaczony modelem ES-300 jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającej dyrektywę 1999/5/WE, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.vordon.pl/deklaracje.

Summary Declaration of Conformity

The manufacturer declares under his sole responsibility that the product marked with the ES-300 model is compliant with Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States concerning the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of March 31 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full content of the declaration of conformity is available at the following address: www.vordon.pl/deklaracje.

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87 | Warszawa 00-844 | Polska
Model: ES-300